



# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/45/PV.1  
26 September 1990

CHINESE

1990年9月18日  
SEP 20 1990  
UNITED NATIONS SECRETARIAT

大会  
第四十五届会议  
第一次会议临时逐字记录  
1990年9月18日星期二，下午3点  
在纽约总部举行

临时主席：甘巴里先生 (尼日利亚)  
嗣后：马尔科先生(主席) (马耳他)

- 尼日利亚代表团团长宣布会议开幕
- 默祷或默念一分钟
- 任命全权证书委员会成员
- 选举大会主席
- 接纳列支敦士登加入联合国：决议草案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的论文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

90-64075/A

下午3点25分开会

临时议程项目1

大会临时主席尼日利亚代表团团长宣布第四十五届大会开幕

临时主席（以英语发言）：我宣布大会第四十五届大会开幕。

临时议程项目2

大会默祷或默念一分钟

临时主席（以英语发言）：在根据议事规则第62条请各位代表默祷或默念一分钟之前，我建议在我们默祷或默念的时候，我们也庆祝国际和平日，1981年11月30日大会在第36/67决议中宣布9月第三个星期二为国际和平日，这一天在各国和各民族间纪念和加强和平的理想。

今年和平日的主题是“多种文化，一个世界”，选择这一主题是承认地球上文化遗产的丰富性和多样性，以及人类的创造性。人们对我们丰富多彩的传统价值和意义的了解比以往任何时候都更为广泛。但是，无论地理位置，哲学或历史经验如何，某些普遍的价值对全世界人民来说都是相同的。在大会第四十五届会议开始的时候，让我们承认并欣赏我们的多样性。同时，让我们致力于实现我们共同的目标——建立一个更加安全与和平的世界。

现在我请各位代表起立默祷或默念一分钟。

大会成员默祷或默念一分钟。

临时议程项目129

联合国经费分摊比额表（A/45/515）

临时主席（以英语发言）：在我们审议下一个项目之前，我想按照惯例请大会注意文件A/45/515，其中有秘书长给我的一封信，秘书长在信中告诉大会，有七个会员国出现《宪章》第十九条所指拖欠联合国会费的情况。

我想提请各国代表团注意，根据《宪章》第十九条，

“凡拖欠本组织财政款项之会员国，其拖欠数目如等于或超过前两年所应缴纳之数目时，即丧失其在大会的投票权。”

我是否可以认为大会已经注意到了这一点？

就这样决定。

### 临时议程项目 3

出席大会第四十五届会议各国代表的全权证书

(a) 任命全权证书委员会成员

临时主席（以英语发言）：议事规则第 28 条规定大会在每届会议开始时应根据主席的提议任命一个由九名成员组成的全权证书委员会。

据此，提议第四十五届会议全权证书委员会由下列会员国组成：博茨瓦纳、中国、科特迪瓦、爱尔兰、牙买加、尼泊尔、乌拉圭、苏维埃社会主义共和国联盟和美利坚合众国。

我是否可以认为我上面提到的这些会员国现已被任命为全权证书委员会的成员？

就这样决定。

### 临时议程项目 4

选举大会主席

临时主席（以英语发言）：现在我请大会成员选举大会第四十五届会议主席。

我提醒各位成员，根据大会第 33/138 号决议附件第 1 段的规定，大会第四十五届会议主席应由西欧或其他国家担任。

关于这个问题，西欧和其他国家集团的主席已经通知我该集团已经同意由马耳他的吉多·德·马尔科先生阁下充当大会主席的候选人。

根据议事规则附件六第16段的规定，我宣布马耳他的吉多·德·马尔科先生阁下被以鼓掌方式选为大会第四十五届会议主席。

我向吉多·德·马尔科先生阁下表示真诚的祝贺并请他担任主席。

我请礼宾处处长陪同主席到大会讲坛。

德·马尔科先生主持会议。

大会第四十五届会议主席吉多·德·马尔科先生发言

主席(以英语发言):首先,我想感谢联合国各会员国一致选举我为大会第四十五届会议主席。在这方面,我想特别感谢同意并提名我为主席的西欧和其他国家集团。

在向我移交主席的小木锤时,我尊贵的前任,约瑟夫·南文·加巴先生宣告大会第四十四届会议成功地结束。加巴先生以外交家的技巧和智慧主持了大会第四十四届会议,在决定人类命运方面,扩大了取得巨大成就和拥有热切理想的非洲的影响,加强了它在这方面已经和将要发挥的作用。我代表你们大家感谢加巴先生在其整个任期内所做的工作。

通过选举我为大会主席,你们赋予我的祖国马尔他及我个人巨大的荣誉和责任。你们对我和我国抱有的信心更强调了《联合国宪章》所载的内容——“我联合国人民”决心重申大小各国平等权利之信念。因为维护和平与安全、采取集体措施防止和消除和平威胁并制止侵略行为与所有国家的利益息息相关,所有国家,无论大小,都要发挥作用。

对所有国家而言,特别是对小国而言,国际社会对所有成员的主权平等原则的承诺是防止对各国完整和独立使用和威胁使用武力的保证。

马耳他既是一个欧洲国家,又是一个地中海国家。因此,它一方面得益于欧洲的安全与合作,同时另一方面又受地中海地区不稳定和为权欲的创伤的影响。

这种相互矛盾的局面清楚地显示了地中海与欧洲其他地区之间存在的联系，突出了我们当今痛切意识到的一项原则，即和平是不可分的。

最近的事态发展再一次表明，各地区不能相互封闭。为了使《联合国宪章》具有它应有的意义和道德权威，它就必须负起保持连贯一致的责任，显示在国际关系中遵行道德规范的必要。

大会主席根据这一权威履行自己的职责和责任，而人们要求大会根据《宪章》来行使这种权威。大国集团对抗受到 弃不仅拓展了大会发挥影响的理輿，而且也加强了大会审议和建议的影响力。

过去几年里，国际政治关系的确经历了巨大的变化。1989年12月，乔治·布什总统和米哈伊尔·戈尔巴乔夫总统在马耳他举行了首脑会晤，这标志着冷战和从雅尔塔开始的欧洲分裂的结束。东西方对抗走向了东西方合作。

我们正在从缓和走向协约的概念。

本十年这一吉祥的开端使得我们相信，多年来使得政治环境充满了争吵与误解的消极态度终于听到它们的丧钟已经敲响。也许我们弄错了。也许我们过于乐观。过去几个星期的事态发展使我们认识到依然有一些严重的问题在继续威胁着世界的政治、经济和社会发展。四十五年前，联合国的创始人强调他们决心“避免后世再遭战祸”，而今天，我们甚至可能就会目睹一场他们曾经达成一致力求避免的局面。

联合国通过其安全理事会作出了果断的反应，它明确地要求侵略军立即无条件地撤出科威特，恢复科威特的主权、独立和领土完整。我们不能回避我们的责任。全世界各民族都在期待大会提供道德和政治的引导，为根据《宪章》解决目前的危机作出贡献。

联合国正以团结和坚定的姿态应对海湾危机。这无疑将会对它将来应对维护国际和平与安全的新挑战的能力产生持久的影响。

正是从这个角度看,虽然我们充分认识到海湾局势所固有的危险性,我们仍然应该承认在国际关系的这个关键领域中开始取得了重大的进展。

在限制军备和裁军措施方面,禁止化学武器和欧洲削减常规力量谈判的多边努力取得了进展。欧洲安全与合作会议关于建立信任和安全措施的谈判正快速以全新的概念进行着,以便在欧洲建立一个新的安全体系。

欧安会进程可以作为世界其他地区的典范。其实,地中海两岸的政治家们仍在认真地考虑召开一次地中海安全与合作会议,最近在海湾发生的事件使这样一次会议显得更加必要。

在裁军方面迈出的一步是在人类生存方面迈出的一步。

在过去三个月中,联合国在处理和解决区域性的和国际性的各种问题方面继续发挥至关重要的作用。由于我们的秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔及其助手的工作和静悄悄的外交,本组织通过采取有效和坚决的解决地冲突和问题的措施给人留下了可以信赖又可以依靠的印象。

在世界许多地区的政治发展以及所取得的成就是本组织的一个荣誉。最终导致一个新国家,即纳米比亚的诞生的漫长而艰巨的进程将作为联合国诞生以后45年中所取得的最主要成就之一留在以后几代人的心中。

另一个受到国际社会欢呼的具有历史意义的时刻是曼德拉从长达27年多的监禁中得到释放。反种族隔离运动的这一重大胜利以及去年12月份大会反种族隔离特别会议一致通过的宣言,开始了一个逐渐加快的进程。这一进程应该导致消除种族隔离制度并给予南非人民他们长期渴望的统一、多种族和民主的社会。

对本组织作为和平解决冲突机制能力日益信任还反映在试图解决柬埔寨问题的努力中,有关各方在安全理事会五个常任理事国所拟订的计划基础上刚刚达成的协议给这一努力注入了新的生命力。有关各方殷切期望这一拟议的计划将给一个处于战乱的地区带来和平与民主。我们赞赏各方,尤其是东南亚国家联盟(东盟)成员国为寻求柬埔寨问题的持久解决办法所作的不懈努力。

我们欢迎在这些以及其他一些问题上所取得的进展。同时,除了我们目前对海湾危机的直接关注以外,我们也必须不放松对其他重大的悬而未决的问题的关注。这些问题仍然需要我们紧急地关注并采取协同一致的行动。在任何不公正或侵略之前,感到自满无异于取消在其他领域的进展。

国际社会所面临的悬而未决的问题中主要的一个是巴勒斯坦问题。巴勒斯坦问题远远超出被占领土的范围。它带来了积怨,良心的不安和成见。更为不幸的是它还带来了仇恨。它还能使形势的发展反常,使几个区域和几个大陆变得动荡不安。

我们必须洞察这一局势以及它带来的积怨,并应努力找到一个公正的解决办法。

我认为召开一次中东问题的国际会议对该区域的和平及恰当正确地了解本地区各国的作用是十分重要的。

大会的本届会议必须对有关各方利用其一切权威并施加一切外交压力,以按照大会通过的决议全面解决巴勒斯坦问题。推迟解决巴勒斯坦问题是不承认巴勒斯坦人民应有的祖国,不承认以色列应有的安全和受保障的边界。

塞浦路斯仍处于分裂状态。黎巴嫩自相残杀弄得四分五裂。在此,国际社会也应该坚持不懈地进行努力,以解决这两个国家的问题。

联合国维持和平和建立和平的行动已经表明,联合国可以发挥必要和有效的作用,这一作用在防止危机和解决争端方面已经得到考验。我们大家对捍卫和加强联合国在集体安全中的作用有着特殊的责任。未来也在这个方向向我们招手。

我们还知道,影响国际行为的一个重要因素是尊重人权和基本自由。在这一领域的努力应该得到加强,应该给予最高的优先。在国际关系中排除意识形态争斗应该使我们进入一个我们的承诺以人类尊严为中心的新的纪元。

在今后几天里,在这个城市里将聚集规模最大的国家元首或政府首脑,以召开儿童问题世界首脑会议。这本身就说明儿童在我们的社会里所占据的特殊位置。我们殷切期望,儿童问题世界首脑会议将取得意义深远的成功,加快《儿童权利公约》的批准进程,使它成为真正全球性的国际法文件。

国际安全和裁军与经济和社会发展之间的联系，必须加以突出和强调。在民主进程和地缘政治关系中正出现具有深远意义的改革的时期，这呈根本的真理具有更广阔的范畴。东西方关系的积极发展，应有利于重振南北对话，以在今后开发更多的能源和资金用于消除和纠正发达国家和发展中国家之间的一些不平等现象。

今年年初在大会第十八届专门讨论国际经济合作问题的特别会议上所协商一致通过的《宣言》为此目标奠定了新的基础。大会的主要任务将是制定一个新的国际发展战略，以对不断变化的环境作出反应并特别加速发展中国家的经济增长和发展。

几乎从一开始，联合国就一直尽力解决发展中国家的发展问题。尽管取得了一些微小的收获以及出现几个成功的例子，然而大多数发展中国家的处境仍然很暗淡。向发展提供更多的资金的问题以及与此有关的对外负债的紧迫问题，需要得到解决。应当把急需的资金用于促进那些最需要的国家的利益而同时任何需要援助的国家都不应被忽视。

今天，我们为扭转愈来愈大的贫富差距所进行的努力具有更光明的成功前景，因为国际环境为真正的集体行动提供了前所未有的良好机会，我认为政治领域中所取得的空前进展完全应当在经济和社会领域中重复出现。大会应当在目前的第四十五届会议上积极主动地利用这一难得的机会。难道这不是纪念联合国技术合作四十周年的最佳和最恰当的方式吗？

在开始这种行动时，我们必须继续深刻意识到我们正面对的统计数字背后的人们的现实情况：例如，11亿人民生活在绝端贫穷之中，发展中国家中被认为是最不发达国家的数目已从1971年的24个增加今天的42个，而最近石油价格的几乎成倍上涨，将使那些最难以支付的国家的进口账目增加数十亿美元，当我们谈到这些情况时，它在个人的苦难方面又意味着什么，世界上四分之一的人口尚不能读书写字。而其中三分之二的人属于发展中国家。

当那些饥饿与贫困交加的人最基本权利被剥夺时，他们又怎么能够相信我们对



基本人权的承诺，这些最基本的权利是：体面生活的权利，目睹其儿女健康成长的权利、看到其家乡摆脱疾病与饥饿的权利。

我们都应对认识到这样的情况而感到极大的耻辱：人类在已征服太空的时代却仍需要征服贫困。我们的责任是明确的。如果我们不利用全体人类所具备的巨大资源，就无法把后代从必将发生的冲突中解救出来。

当我们进入二十世纪最后一个十年的时候，不面临着其他问题。我们日益看到环境退化和污染的现象。多少世纪以来，环境问题一直存在。我们今天更清醒地认识到空气、水源和土壤的恶化以及地球的天气和臭氧层所面临的长期威胁，这本身就反映出我们的成熟性。马耳他在这方面提出的关于气候变化的倡议，使该问题引起国际上的注意。随着1992年环境和发展会议的筹备进程汇集势头，我们更加深刻地意识到这一现实：有利于环境的发展政策对今后人类以及环境之间的关系是至关重要的。

环境是我们的共同遗产。环境问题是我们的共同关注。

人口爆炸是另外一个问题，人们对它的长期关注今天已达到严重程度。人们现已充分意识到，通过适当的政策保持人口、资源和环境之间的平衡，是任何社会可持续发展的必要组成部分。

在发展进程方面具有同样重要性的是重新确定妇女在社会中的作用。这方面已取得了进展，但仍需作很多工作。让妇女充分和有效参与社会活动，不仅是持续发展的条件，而且还是促进人权的一个不可缺少的因素。

1 200万难民--比生活在联合国相当一部分会员国的总人口还要多--正在全世界的沙漠中、街道上、难民营中和贫民窟里漫无目标地流浪，他们无依无靠，成为各种环境--一些是自然的，一些是人为的--的受害者。国际社会必须正视这种使那些失去方向和丧失社会根基并被迫离开居住地的人的尊严受到损害的现象。

我们时代中的另外一个严重问题，就是毒品滥用现象及其在社会中造成的破坏性影响。毒品滥用被比作是跨国污染。联合国专门举行大会特别会议来讨论这个问题。

题。在使这一代人和后代免遭这种灾祸的斗争中，应不遗余力，不惜任何代价。

我们时代中的又一种灾难就是恐怖主义。恐怖主义不是穷人的战争。它甚至不是一个具有目标的战略。更不可能与某种理想相吻合。恐怖主义就是滥杀无辜。它是懦弱者的行为。任何文明的社会都无法接受恐怖主义行为或保护恐怖分子的做法。面对任何恐怖主义扩张的危险，目前，或许更重要的是在今后，世界应当保持警觉。我们所有人——政治家和外交家、市场上的妇女和学校的儿童、无辜的旅客和旁观者，都处于最前列。

对恐怖主义，没有绝对的防护可言。我们只有坚决地抵制恐怖主义。

世界正处在历史的转折关头。

问题在于：我们何去何从。我们是走向全球和谐与合作的新时代，或是倒退回人类历史上混乱不堪的分裂时代？

有许多因素可以令我们感到乐观。

但同样有许多因素，需要我们保持警觉。

新的乐观前景的一个因素是即将实现的德国统一，这象征着欧洲在拆除壁垒、给予人民自由、重申民主体制和逐步放弃军备方面重新恢复了它的作用。

对科威特的入侵表明了我们仍然面临的危险，入侵本身即是一次公然的违法行为，但它也反映了中东弥漫着痛苦与混乱，仇恨与不公正。

在目前的国际局势下，我们再次必须注意到，绥靖主义和战争叫嚣都不足取，因为它们都将导致更剧烈的冲突。

国际社会能否善加利用它所掌握的和平与正义力量，特别是通过联合国来利用这些力量，抑或再次屈从于国际社会中的潜伏的分裂与破坏力量？

我们面临着巨大的挑战。但同样巨大的是我们的政治意愿，也即保证人类命运不仅受个别国家而且受强大的联合国的保护。

行动的力量来源于每一个人孕涵的巨大潜力，我们必须按照人们在自由基础上的和平愿望来确定我们的目标，而自由对世界上每一个公民来说都是至关重要的。

## 临时议程项目19

## 接纳新会员加入联合国

- (a) 申请加入联合国(A/45/408)
- (b) 安全理事会主席的信(A/45/419)
- (c) 决议草案A/45/L.1

主席(以英语发言):按照以往的程序,现在我请大会在题为“接纳新会员加入联合国”的临时议程项目19下,审议安全理事会关于接纳列支敦士登公国加入联合国的积极建议。

过去曾经适用这一特别程序,以使安全理事会推荐加入本组织的国家,在大会对其要求作出积极反应的情况下,能够有机会在会议工作开始时便参与进来。

如果没有反对意见,我们将相应地进行下去。

就这样决定。

主席(以英语发言):如文件A/45/419所述,安全理事会建议接纳列支敦士登公国加入联合国。关于这一点,在文件A/45/L.1中提出了一项决议草案。除了该文件所列国家外,下列国家也成为该决议草案的共同提案国:马来西亚、墨西哥、摩洛哥、萨摩亚和新加坡。

我是否可以认为大会接受了安全理事会的建议,以鼓掌方式通过了该决议草案?决议草案A/45/L.1获得通过(第45/1号决议)。

主席(以英语发言):因此,我宣布接纳列支敦士登公国加入联合国。

我请礼宾处处长陪同列支敦士登代表团在大会堂就坐。

列支敦士登代表团在陪同下在大会堂就坐。

主席(以英语发言):我代表大会,祝贺列支敦士登加入联合国,欢迎其成为联合国第160个会员国。列支敦士登加入本组织进一步加强了联合国会员的普遍性。

列支敦士登的政治历史可以追溯到许多世纪之前,此时它参与进来,目睹了欧洲和全球政治秩序的许多变革。它现在选择加入联合国使人们可以感到满意和乐观。在本组织努力促进广泛的全球发展之际,列支敦士登作为世界上人均国民生产总值最高的国家之一,显然可以为联合国提供许多好的见解。列支敦士登有着悠久的独

立、稳定和繁荣传统，它为联合国带来了小国如何促进其福利和独立的丰富经验。我相信，其他国家可以从中学到许多东西。

因此，列支敦士登加入联合国为我们这个世界组织带来了丰富的经验和见解，必将有助于联合国完成其全球使命。

我再次向列支敦士登表示祝贺并欢迎它加入联合国。

我现在请尼日利亚代表伊卜拉辛·岗巴利先生代表非洲国家集团发言。

岗巴利先生(尼日利亚)(以英语发言)：我希望代表非洲国家集团，在接纳列支敦士登加入联合国之际，通过今天和我们一起在座的汉斯·布津纳尔首相阁下向列支敦士登人民表示最热烈的祝贺。

今天无疑是列支敦士登人民和政府期待多年的一天。人们或许还会记得关于接纳列支敦士登的议论最初始于70年代初期。然而，只是在过去几年来，这方面的议论才更加强烈，并导致了今天下午我们所见到的场面。

列支敦士登政府和人民理应得到非洲集团最热烈的祝贺。我们非洲国家理解作为联合国新成员的欢乐心情。过去30年来，非洲大陆加入这一世界组织的独立国家的数目最多。此外，正是在非洲诞生了联合国仅次于另一个会员国的最年轻的会员国，即纳米比亚。我们还希望，消除种族隔离后的南非很快将恢复其大会的合法席位。

非洲有许多国家在面积和人口方面与列支敦士登有相似之处，但不仅如此，我们还与联合国这个最新的会员国一样，共同献身于本组织的宗旨与原则。我们非洲国家将与列支敦士登这个最年轻的会员国一道，在本组织之内作出努力，继续寻求缔造一个免于战争、免于匮乏和免于非正义的世界。

主席(以英语发言)：我现在请斯里兰卡的达雅·佩雷拉先生阁下代表亚洲国家集团发言。

佩雷拉先生(斯里兰卡)(以英语发言)：斯里兰卡是建议接纳列支敦士登加入联

合国的决议草案的许多共同提案国之一。今天，我尤其高兴可以作为本月的亚洲国家集团主席，荣幸地欢迎我们这个最新的会员国。

列支敦士登是已有将近200年历史的主权国家，在议会民主基础上实行立宪世袭君主制。考虑到这一背景，我确信列支敦士登将会成为联合国最可贵的会员国。列支敦士登的面积为160平方公里，人口略超过22000，或许是我们共同体中的最小国家。但我确信，其贡献将无疑与其规模成反比例。

我代表亚洲集团表示“欢迎”。

主席（以英语发言）：我现在请匈牙利的安德尔·伊尔多斯先生阁下代表东欧国家集团发言。

伊尔多斯先生（匈牙利）（以法语发言）：作为东欧国家集团的现任主席，我荣幸地代表该集团成员国，表达我们对接纳列支敦士登国加入联合国的欢乐和极其满意的心情。

接纳一个国家加入我们的世界组织始终是一个重大和庄严的事件。而在今天，情况尤其如此，因为联合国正在继续显示其活力，在维护国际和平与安全，解决新旧区域危机以及寻求解答人类面临的全球问题方面发挥着更大的作用。对本世界组织来说，接纳新的国家（今天是列支敦士登构成了实现联合国普遍性原则的重大步骤。渴望成为会员国反映了对联合国活动的普遍认可。它显示了对本组织的信任。

列支敦士登在国际关系中取得了丰富的经验。它已经参与了一系列联合国机构的工作。列支敦士登是欧洲理事会的成员国，在欧洲安全与合作会议中发挥了积极与建设性的作用。因此，我们认为，接纳列支敦士登加入联合国是一件合情合理的事情，使该国在国际协作中获得了恰当地位。我们相信，列支敦士登将在联合国中为推动本组织宪章的宗旨与原则作出宝贵与有效的贡献，而这本是所有会员国共同负有的义务。无论其面积的大小或人口的多寡。

我以其名义发言的国家今天非常高兴地看到列支敦士登公国加入联合国。列支敦士登完全可以相信，东欧国家今后将继续在其双边关系中加深今天与列支敦士登

的密切和互利的合作，以推动建议一个民主、和平与统一的新欧洲，并推动建议一个以联合国宗旨与原则为依据的国际秩序。我们祝愿列支敦士登公国及其今后驻联合国的代表在我们加深世界各国的谅解与合作，保护与发展我们的文明的共同努力中取得圆满成功。我们确信，列支敦士登将为实现这些崇高的目标作出积极贡献。

主席(以英语发言):我现在请伯利兹的代表卡尔·罗杰斯先生阁下代表拉丁美洲和加勒比国家集团发言。

罗杰斯先生(伯利兹)(以英语发言):主席先生,首先让我祝贺你被选举为大会主席。我们相信你将庄严地、公平地和对所有人公正地履行你的职责。

我代表拉丁美洲和加勒比集团荣幸地对列支敦士登公国成为我们最新的会员国表示热烈和衷心的欢迎。接纳任何新的国家加入联合国都是值得庆贺的事。正如一位智者曾经说过的那样,一个国家的大小就象一个人的高矮一样同他应获得的尊重没有任何关系。因此我们热情地欢迎列支敦士登并且热烈地祝贺它今天加入联合国。列支敦士登有独特的历史和独特的经济地位,我们毫不怀疑拉丁美洲和加勒比地区的许多其他小国能够同这个新会员国打成一片。因此,让我衷心欢迎列支敦士登成为我们第160个最新的会员国。

主席(以英语发言):我请比利时代表发言,他将代表西欧和其他国家集团发言。

诺特达姆先生(比利时)(以法语发言):我在此荣幸地代表的西欧和其他国家集团极其满意地参加协商一致的意见,赞同接纳列支敦士登公国成为联合国会员国的要求。这的确是非常吉祥的事件。新会员国的到来又一次证明了我们这个组织的普遍性和它欢迎准备对《联合国宪章》规定的目标作出贡献的所有国家的愿望。我们在欢迎接纳列支敦士登加入联合国组织的时候,应当强调该国在多边机构,特别在欧洲安全与合作会议的后续会议中以及在联合国的专门机构中已经发挥的积极作用。列支敦士登在多边合作领域所作的贡献有口皆碑。西欧和其他国家集团特别高兴地赞同接纳列支敦士登并且欢迎这个新的会员国来到我们中间。列支敦士登在象欧洲

理事会这样的欧洲机构中已证明了它的活力,我认为它不仅完全能够履行一个联合国会员国的义务,而且能够对本组织的多边活动作出积极的贡献。

特别有意义的是,接纳列支敦士登加入联合国受到了如此广泛的欢迎,这个事实表明该国同整个国际社会保持了极好的关系。毫无疑问,列支敦士登公国会很快在我们这个大家庭中感到无拘无束,实际上它已经能够同本组织的其它会员国建立长期和稳固的友好关系。

主席(以英语发言):我现在请东道国美利坚合众国的代表发言。

皮克林先生(美利坚合众国)(以英语发言):主席先生,首先让我借此机会对你主持大会本届会议表示我们的喜悦。我们了解你的经验,并且我们相信大会在本届会议期间将得益于你的英明指导。

我代表东道国非常高兴地欢迎列支敦士登公国政府的代表。美国对作为列支敦士登申请加入联合国的一个提案国感到非常高兴。我们两国多年来有着友好的关系,我们相信列支敦士登加入联合国会使我们大家获益。我们期待着在大会和整个联合国系统中同列支敦士登公国代表密切地合作。

通过一个普遍性的组织,所有能够并且愿意履行《宪章》义务的国家可以参加并且加强国际社会,列支敦士登加入联合国使我们更接近于达到这个普遍性组织的重要目标。

在列支敦士登加入联合国之际,我们欢迎它来到纽约,并且我们也作为创始国欢迎列支敦士登加入联合国。

霍恩菲尔纳先生(奥地利)(以英语发言):主席先生,我十分荣幸和高兴地作为第一批发言者真诚地祝贺你被一致选为大会第四十五届会议的主席。你的当选也是对你的国家马耳他的理所当然的赞扬,马耳他多年来以卓越的、出色的并且总是建设性的方式加强了联合国组织和它的各个机构的工作。马耳他的例子表明国际社会的所有成员尽管有的面积不大,人口不多都能够对大会和整个联合国组织的工作取得重要成果作出决定性的贡献。

大会刚刚接纳列支敦士登公国为联合国第160个会员国。列支敦士登从地理面积和居民人数来看也是小国，但是它却是具有丰富历史、文化、艺术、经济和社会福利的真正热爱和平的国家。

奥地利作为一个邻国和刚刚通过的决议草案的一个主要共同提案国特别高兴地热烈和真诚地欢迎列支敦士登公国。奥地利数世纪以来同列支敦士登有着非常密切、深入和富有成果的合作。这种合作的友谊可以回溯到1719年，那时列支敦士登在神圣罗马帝国内被封为帝国的直属公国。列支敦士登自从1806年以来就成了主权国家，并且从那时起一直保持着它的主权。列支敦士登在独立的184年中作为中立国家从来没有参加过战争。

除了与其邻国进行密切合作以外，瑞士、奥地利和列支敦士登公国在多边领域一向是积极的，并加入了联合国的几个专门机构。列支敦士登通过各种办法表示它与国际社会的团结一致，尤其是将其国内生产总值的1%以上用于官方发展援助。

在欧洲，列支敦士登自1978年以来就是欧洲理事会的成员国，并从一开始就积极和令人欣赏地参与欧洲安全与合作会议(欧安会)。在欧安会范围内列支敦士登还充分证明它可以对多边论坛作出重要贡献。

第160个成员的加入又使我们这个世界组织向普遍性原则的目标接近了一步。列支敦士登于1990年提出要求加入联合国的申请也证明了对联合国的兴趣和信任已增强。

我愿再次在大会衷心地欢迎列支敦士登代表团。奥地利坚信列支敦士登将在联合国发挥积极的作用，并以此加强和促进联合国创造一个美好世界的努力。

主席(以英语发言):根据大会1974年11月22日第3237(XXIX)号决议和1988年12月15日第43/177号决议,我请巴勒斯坦观察员发言。

特尔兹先生(巴勒斯坦)(以阿拉伯语发言):在恰当的时候,出席本届会议巴勒斯坦代表团团长,巴勒斯坦解放组织(巴解组织)外交部长兼政治部主任将向你,主席先生,表示我们高兴地祝贺你当选为大会第四十五届会议主席。但是,现在我愿对你本



人作为一个友好国家的代表,对马尔他政府为捍卫正义事业所发挥的作用,特别是通过其常驻联合国代表为捍卫巴勒斯坦和巴勒斯坦人民行使其不可剥夺的权利方面发挥的作用表示感谢。

联合国阿拉伯国家集团的代表请我欢迎一个新的成员国,列支敦士登。世界开始感觉到应当为联合国这个世界组织提供支持。在目前情况下,不可否认的一个事实是,联合国为处理问题并在失去控制之前限制这些问题提供了一个恰当的论坛。一些会员国重新接受《联合国宪章》原则的指导这一事实就证明了这一点。我们呼吁它们言行一致地遵守这些原则。

在目前的情况下,越来越需要遵守国际法治并严肃地处理问题。为了在海湾危机和阿拉伯地区实现和平解决,巴勒斯坦总统和巴解组织主席,我们的兄弟亚赛尔·阿拉法特根据《宪章》的原则就解决这一问题提出了一项建议。

“中东所有悬而未决的问题,不管是在海湾,科威特,巴勒斯坦,黎巴嫩还是戈兰高地,它们的解决是在伊拉克和伊朗之间撤离部队的时候开始的。”

但是这个进程可以同样的适用于所有其他巴勒斯坦黎巴嫩,戈兰高地和科威特的问题。海湾问题可以在阿拉伯范围内解决以便达成一项考虑所有各方的权利和利益的谈判解决办法,并象黎巴嫩的塔伊贝方案所做的那样维护所有人民的尊严,从海湾撤离外国部队并用在联合国的旗帜下的一支国际部队取而代之。

最后,我以阿拉伯国家代表的名义热烈欢迎列支敦士登公国成为联合国的一个新的,有效的和积极的会员国。为了联合国的利益,和平事业和各国人民的利益及其发展,我们愿意与其驻联合国代表进行合作。

主席(以英语发言):大会现在听取列支敦士登首相兼外交大臣的讲话。

列支敦士登首相兼外交大臣汉斯·布律纳尔先生在陪同下登讲台。

主席(以英语发言):我非常高兴地欢迎列支敦士登公国首相兼外交大臣汉斯·布律纳尔先生并请他向大会讲话。

布律纳尔先生(列支敦士登)(以法语发言):主席先生,首先我愿对你当选为大会

第四十五届会议主席表示我良好的祝愿。我国代表团相信你丰富的经验将使你能指导大会今后的工作。

我要感谢你的热烈欢迎。我还要借此机会感谢一致支持列支敦士登加入联合国为会员国的安理会成员。我特别要感谢奥地利代表团和所有支持奥地利提出的关于接纳列支敦士登的决议草案的代表团,以及那些在今天的会议上发言赞成我国加入联合国的要求的国家。

今天是一个很特殊的日子,而对我个人来说感谢你,主席先生,和大会成员通过接纳列支敦士登为联合国会员国而对我国表示的无限信任是一个感人的时刻。经过它们的同意,联合国会员国已表明列支敦士登可以屹立于民族之林,而且它们相信即使是一个小国也可以作为一个平等的伙伴对国际合作作出贡献。在这样一个对我国来讲至关重要的时刻,我还要向大会转达领导列支敦士登王储汉斯·亚当二世良好的祝愿,对他来说,我国加入联合国是一项个人愿望和政治优先事项,也是列支敦士登人民的事。

今天,列支敦士登公国已成为联合国第160个会员国。列支敦士登近两百年来一直是一个独立国家。我们的情况特别优越;目前列支敦士登是一个繁荣的国家。它同瑞士和奥地利两个邻国有非常良好的密切关系。加强并维护其主权和发展睦邻关系是列支敦士登外交政策的主要目的。但尽管如此,列支敦士登也受到现存问题的影响。我只需谈一谈环境污染问题,这个问题不受任何国界的限制并同样影响到列支敦士登。这个简单的例子表明区域和国际合作是多么必不可少的。

就列支敦士登而言,加入联合国意味着普遍承认联合国为彼此合作、协助建立和维护和平以及为创造一个更美好的世界所作出的努力。多年来,列支敦士登一直带着崇敬的心情密切注视联合国这个区域和国际冲突的谈判者在其秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生领导下所取得的成就。自从联合国成立以来,《联合国宪章》第一条以前很少象最近这样关系重大。

就国际而言,象列支敦士登公国这样的小国不能依赖实力,而只能完全凭借法律,因此列支敦士登自然对尊重并实施国际公法、和平解决争端和国际合作感到关

切。这就是为什么列支敦士登认为国际法院作为联合国的主要法律机构具有特别宝贵的价值，列支敦士登早在1950年就加入了这一机构。就联合国而言，我国已参加制定多边条约，并在最近几年签署了越来越多的多边条约。

目前，我们正在目睹欧洲出现的迅猛变革，而仅在一两年前这些变革还非常令人不可思议。列支敦士登公国地处欧洲的中心，因此能够非常密切地注视这些变革。甚至一个小国也能够超越其本国的边界为社会变革的进程作出贡献。列支敦士登已竭尽全力协助中欧和东欧国家加入市场经济。最近列支敦士登公国在教育领域制定了一个具体的项目，并参加了最近成立的欧洲复兴开发银行，从而使这种努力有了具体的形式。另外，我国自1978年以来一直是欧洲理事会的成员，目前欧洲理事会向中欧和东欧国家提供了一个参加这个最古老的欧洲政治论坛的机会。在欧洲理事会中，列支敦士登支持旨在使这些国家能够依照西欧的民主目标和原则参加欧洲理事会的各项努力。

在南北问题方面，列支敦士登寻求通过提供及时的发展援助，即通过支持并密切注意具体项目谋求，以示声援。另外，列支敦士登通过参加红十字国际委员会和联合国难民事务高级专员办事处的国际援助方案为难民和救灾提供发展援助，从而努力作出贡献。

列支敦士登公国多年来一直与联合国和各专门机构保持着关系。在1950年加入国际法院以后，列支敦士登又加入了万国邮政联盟、国际原子能机构和世界知识产权组织。列支敦士登还是联合国贸易和发展会议的成员，并自1976年以来在欧洲经济委员会享有咨询地位。

列支敦士登公国和联合国多年来所保持的关系今天使得列支敦士登正式加入联合国。在此时刻，我愿借此机会再次强调指出，我国完全同意《宪章》所规定的各项原则。我认为，海湾区域的冲突完全证明联合国的主要目标，即确保世界和平与国际安全，以及为此目的采取有效集体措施是非常重要的。

我愿再次对今天允许列支敦士登公国参加联合国而予其重大荣誉表示感谢。各

会员国可以相信，列支敦士登将竭尽全力为联合国的工作作出建设性贡献。

主席先生，我愿感谢你并祝大会第四十五届会议取得丰硕成果。

主席(以英语发言)：我愿代表大会对列支敦士登公国首相兼外交部长刚才作的重要发言表示感谢。

列支敦士登首相兼外交部长汉斯·布隆哈尔特先生在陪同下离开讲台。

主席(以英语发言)：一些代表要求行使答辩权。我要提醒各位成员，根据大会第34/401号决定，行使答辩权第一次发言以10分钟为限，第二次发言以5分钟为限，各代表团都应在其各自的座位上发言。

萨拉勒先生(科威特)(以阿拉伯语发言)：首先，我要祝贺列支敦士登加入联合国。在这方面，我要对巴勒斯坦解放组织代表所作的发言进行答辩。他在发言伊始曾说他是代表阿拉伯集团发言的。

我想明确地强调指出，他就亚西尔·阿拉法特关于伊拉克入侵和占领科威特造成的危机的倡议所作的发言不代表任何人的观点，而只代表倡议发起人的观点，同时也违反阿拉伯国家联盟和安全理事会的所有决议。

因此，我们认为巴勒斯坦解放组织观察员的发言在此方面违反了人类接受的惯例和习惯。

尼马赫先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先，我想祝贺你当选为大会本届会议的主席。同时，我也热烈欢迎列支敦士登公国被接纳为联合国的会员国。

我本不打算发言。但现在，我代表作为阿拉伯国家联盟理事会主席的卡塔尔发言。我想明确地指出，巴勒斯坦解放组织观察员的发言只代表他自己的观点，而不代表其文件里提交联合国的阿拉伯国家联盟的立场。

阿拉伯国家联盟的成员国的立场，特别是载入了联盟的文件的关于野蛮入侵科威特国问题立场已，是众所周知的。

巴勒斯坦解放组织观察员不恰当地利用议事规则，作了未经阿拉伯国家核可和

通过的发言。我代表阿拉伯国家对此深表不快。巴勒斯坦解放组织观察员的发言只能限于向主席先生你和列支敦士登公国表示祝贺。因此，他关于伊拉克野蛮入侵科威特的发言只是他自己的和想象，不代表阿拉伯国家的立场。

主席(以英语发言):根据大会1974年11月22日第3237(XXIX)号决议和1988年12月15日第43/177号决议,我请巴勒斯坦观察员作答辩发言。

特尔齐先生(巴勒斯坦)(以英语发言):很遗憾,有些人有时并不听主席所说的话。主席先生,如果我没有记错的话,你的确是按照第3237(XXIX)号决议邀请我发言。如果我没有记错的话,你从未要我以阿拉伯国家集团主席的身份请我发言。事实上你根本没有提到这一点。这就是为什么在我被邀请发言时,我认为作为阿拉伯国家集团的主席,对一个加入联合国成为新会员国的国家表示欢迎十分恰当,因为习惯如此。

但是当我要求发言时,我的另一目的是阐明我们的立场,因为主席先生你自己也将海湾地区的局势称为那里最极待解决的问题之一。澄清正在发生的一切是我的职责。

我从来没有明确或隐讳的说过,我的发言或者是阿拉法特总统的倡议代表了阿拉伯人。我的确说过,我代表阿拉伯国家欢迎列支敦士登公国加入联合国,这么做我很骄傲,也很荣幸。

因此,主席先生,如果那些没有听取你发言的人有任何误解的话,请你宽宏地请允许我指出,以后,在发言之前,他们应该再三阅读已经提到过的内容。

主席(以英语发言):我宣布,在今天下午第二次全会休会之后,将在代表入口处前举行仪式。升起列支敦士登公国国旗。

联合国日刊中已宣布,紧接着这次全会之后我们将连续举行各主要委员会会议,选举各委员会主席,在此之后,将会召开第二次全体会议选举大会副主席。

下午5点散会。